

نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة" لتعليم المفردات

العربية

(البحث التطويري في مدرسة الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجاكرتا)



إعداد

رودي أراسين كمال

رقم التسجيل. ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤

البحث العلمي

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية

لمتطلبات الحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠٢٦ م / ١٤٤٨ هـ

**Model Media Pembelajaran Kartu “Shohib Al-Kalimah” Untuk
Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab
(Penelitian Pengembangan di MTs Istiqlal Jakarta)**



Disusun oleh
Rudi Arasin Kemal
NIM. 1205622004

SKRIPSI

**Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dan Memeroleh
Gelar Sarjana Pendidikan**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2026**

صفحة تصديق لجنة المناقشة

قدم هذا البحث العلمي من:

الاسم : رودي أراسين كمال

رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث العلمي : نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة" لتعليم

المفردات العربية (البحث التطويري في مدرسة الاستقلال

المتوسطة الإسلامية بجاكرتا)

تاريخ المناقشة : ٨ يوليو ٢٠٢٦ م

قد تمت مناقشته بنجاح أمام لجنة المناقشة وقبل كجزء من المتطلبات اللازمة للحصول على درجة السرجانا في التربية من كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرفة الثانية

د. فتوى عارفة

رت. ١٩٨٥١٢٢١٢٠١٤٠٤٢٠٠١

المشرف الأول

إخوان رحمان باختيار، الماجستير

رت. ١٩٨٧٠٦٠٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

المتحقق الثاني

د. محمد شريف

رت. ١٩٦٩٠١٠١٢٠٠٦٠٤١٠٠١

رئيس المناقشة/المتحقق الأول

د. محمد كمال

رت. ١٩٧٩٠٢٠٥٢٠٠٨١٢١٠٠٣



LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Rudi Arasin Kemal
NIM : 1205622004
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Tugas Akhir : Model Media Pembelajaran Kartu "Shohib Al-Kalimah" Untuk Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab (Penelitian Pengembangan di MTs Istiqlal Jakarta)
Tanggal Ujian : 08 Juli 2026

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Ihwan Rahman Bahtiar, M.Pd.
NIP. 198706092019031009

Pembimbing II

Dr. Fatwa Arifah, M.A.Pd.
NIP. 198512212014042001

Ketua Penguji/Penguji I

Dr. Muhammad Kamal, M.A.
NIP. 197902052008121003

Penguji II

Dr. Mohamad Sarip, M.A.
NIP. 196901012006041001

Dekan

Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP. 197710082005011002

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : رودي أراسين كمال
رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤
القسم : تعليم اللغة العربية
الكلية : اللغات والفنون
عنوان البحث العلمي : نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة"
لتعليم المفردات العربية (البحث التطويري في مدرسة
الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجاكرتا)

أقر بأن هذا البحث العلمي هو من نتاج جهدي الشخصي. وإذا اقتبست من أعمال
الآخرين، فقد ذكرت المصادر والمراجع وفقا للأنظمة المعمولة بها. وأنا مستعد
لتحمل العقوبات من كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية إذا ثبت أنني
قمت بعمل الانتحال العلمي.

وبهذا أقدم هذا الإقرار بكل صدق وأمانة.

جاكرتا، ٥ أغسطس ٢٠٢٦

رودي أراسين كمال

رقم التسجيل. ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Rudi Arasin Kemal
NIM : 1205622004
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Model Media Pembelajaran Kartu "Shohib Al-Kalimah"
Untuk Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab (Penelitian
Pengembangan di MTs Istiqlal Jakarta)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta 5 Agustus 2026



072B1AOX161528878
Rudi Arasin Kemal
No. Reg. 1205622004

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهام الأكاديمية

أنا الموقع أدناه، طالب جامعة جاكارتا الحكومية:

الاسم : رودي أراسين كمال

رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث العلمي : نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة"
لتعليم المفردات العربية (البحث التطويري في مدرسة
الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجاكارتا)

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكارتا الحكومية للاستفادة من بحثي العلمي دون مقابل، وذلك لأغراض تطوير العلوم والمعارف. وبموجب هذه الحقوق، يجوز لجامعة جاكارتا الحكومية نشره أو نقله أو نسخه عبر الإنترنت أو أي وسيلة أخرى لأغراض أكاديمية، دون الحاجة إلى إذن مسبق مني، ما دام البحث العلمي مكتوباً باسمي. وأنا أتحمل المسؤولية الكاملة عن كل ما ورد فيه إذا تضمن ما يخالف قانون الإبداع. وقد كتبت هذه الموافقة بصدق وأمانة.

جاكارتا، ٥ أغسطس ٢٠٢٦



رودي أراسين كمال

رقم التسجيل. ١٢٠٥٦٢٢٠٠٤



**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK
KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Rudi Arasin Kemal
NIM : 1205622004
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab
Alamat Email : rudiarasinkemal22@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☐ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

Yang berjudul:

نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة" لتعليم المفردات العربية
(البحث التطويري في مدرسة الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجakarta)

*Model Media Pembelajaran Kartu "Shohib Al-Kalimah" Untuk Pembelajaran Kosakata
Bahasa Arab (Penelitian Pengembangan di MTs Istiqlal Jakarta)*

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan/atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 5 Agustus 2026
Penulis,

Rudi Arasin Kemal

شكرو وتقدير

الحمد لله الذي علّم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على النبيّ الأكرم، نبيّنا ومعلّمنا محمد صلّى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلّم وبعد.

قد تم إعداد هذا البحث العلمي بمساعدة جهات معنية، ولذلك يودّ الباحث أن يتقدم بالشكر والتقدير والامتنان إلى:

١. الدكتور محمد كمال بوصفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية الذي قدم للباحث من مساندة، ودعم، وتشجيع، ونصائح لإنجاز هذا العمل.
٢. إخوان رحمان باختيار الماجستير، المشرف الأول، لتفضله بالاشراف على هذا البحث وعلى نصائحه وتوجيهاته القيمة.
٣. الدكتورة فتوى عارفة، المشرفة الثانية على هذا البحث لما بذلته من تقديم الملاحظات والإرشادات والتوجيهات لإتمام هذه الدراسة.
٤. الدكتور محمد كمال، رئيس المناقشة/الممتحن الأول، على نقده البناء وتوجيهاته لتحسين جودة محتوى هذا البحث.
٥. الدكتور محمد شريف، الممتحن الثاني، لتفضله بقبول مناقش هذا البحث والحكم عليه سواء بتقديم الملاحظات القيمة التي من شأنها إثراء هذا البحث.
٦. الدكتورة ستي زبيدة بوصفها المشرفة الأكاديمية التي لم تبخل على الباحث بالمساعدة الأكاديمية وعلى دعمها وتشجيعاتها ونصائحها القيمة.
٧. جميع الأساتذة الكرام في قسم تعليم اللغة العربية الذين لم يبخلوا علينا بعلمهم ولم يألوا جهداً في سبيل المعرفة والعلم.
٨. والديّ الكريمين اللذين ربياني صغيراً، وتعاهداني بالعلم كبيراً.

٩. وأبي رحمه الله تعالى، أدعو الله أن يمن عليه بالسلام.
١٠. وجميع طلبة قسم تعليم اللغة العربية دفعة ٢٠٢٢ (Zenith) وفصل الباء (Mahir Alba)، الذين كافحوا معا للحصول على درجة السرجانا في قسمنا المحبوب. أسأل الله أن يمنحنا جميعا النجاح في المستقبل. وختاما أسأل الله العلي القدير أن يكون هذا العمل خالصا لوجهه، وأن يجعله علما نافعا. وما توفيقى إلا بالله، عليه توكلت وإليه أنيب.



محتويات البحث

ج.....	صفحة تصديق لجنة المناقشة.....
ه.....	إقرار أصالة البحث.....
ز.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية.....
ط.....	شكرو وتقدير.....
ك.....	محتويات البحث.....
ن.....	قائمة الجداول.....
س.....	قائمة الصور.....
ص.....	الملخص.....
ق.....	ABSTRACT.....
ر.....	ABSTRAK.....
١.....	الباب الأول. المقدمة.....
١.....	أ. خلفية البحث.....
٧.....	ب. تركيز البحث وفرعيته.....
٨.....	ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث.....
٩.....	د. أهداف البحث.....
١٠.....	ه. أهمية البحث.....
١٢.....	الباب الثاني. الدراسات النظرية.....
١٢.....	أ. مفهوم تعليم المفردات العربية.....

٢٣.....	ب. مفهوم الوسيلة التعليمية.....
٣٠.....	ج. مفهوم البطاقة في تعليم المفردات العربية
٣٧.....	الباب الثالث. منهجية البحث
٣٧.....	أ. مكان البحث وموعده.....
٣٧.....	ب. طريقة البحث.....
٣٨	ج. إجراءات البحث.....
٤٥.....	د. البيانات ومصادرها.....
٤٦	هـ. تقنية جمع البيانات.....
٥٤.....	و. أسلوب تحليل البيانات.....
٥٦.....	الباب الرابع. نتائج البحث.....
٥٦.....	أ. وصف البيانات.....
٨٦	ب. المباحثة.....
٨٩.....	ج. محدودية البحث.....
٩١.....	الباب الخامس. الخاتمة
٩١.....	أ. الاستنتاجات.....
٩٣.....	ب. التضمنين.....
٩٤	ج. التوصيات.....
٩٦.....	المراجع باللغة العربية
٩٧.....	المراجع باللغة الإندونيسية والإنجليزية.....

الملاحق.....١٠٣

السيرة الذاتية للباحث.....١٢٧



قائمة الجداول

الجدول ١ : الشبكة الأسئلة بناء على نظرية (Nation & Macalister).....	٤٠
الجدول ٢ : استبيان احتياجات الطلاب.....	٤٢
الجدول ٣ : استبيان التقييم لورقة احتياجات الطلاب بمقياس (Likert).....	٤٧
الجدول ٤ : استبيان التقييم لورقة التحقيق من الخبراء بمقياس (Likert).....	٤٨
الجدول ٥ : استبيان التقييم لخبر المادة التعليمية.....	٤٩
الجدول ٦ : استبيان التقييم لخبر الوسيلة التعليمية.....	٥١
الجدول ٧ : استبيان استجابة الطلاب.....	٥٢
الجدول ٨ : معيار التقييم لاستبيان احتياجات الطلاب.....	٥٥
الجدول ٩ : معيار التقييم لاستبيان خبر المادة والوسيلة.....	٥٥
الجدول ١٠ : نتائج استبيان احتياجات الطلاب.....	٥٧
الجدول ١١ : مجموعة المفردات في بطاقة "صاحب الكلمة".....	٦٧
الجدول ١٢ : تصميم بطاقة "صاحب الكلمة".....	٧٢
الجدول ١٣ : نتائج استبيان التقييم من خبر المادة التعليمية.....	٧٥
الجدول ١٤ : نتائج استبيان التقييم من خبر المادة التعليمية.....	٧٨
الجدول ١٥ : نتائج استبيان استجابة الطلاب.....	٨٤
الجدول ١٦ : خلاصة التقييم.....	٨٦

قائمة الصور

الصورة ١ : بطاقة "صاحب الكلمة"..... ٣٦

الصورة ٢ : خمس مراحل من التطوير على نموذج *ADDIE*..... ٣٨

الصورة ٣ : مادة المفردات في باب "يومياتنا"..... ٦٦

الصورة ٤ : مادة المفردات في باب "الهواية"..... ٦٧



قائمة الرسوم البيانية

- الرسم البياني ١ : الإجابة على السؤال الأول..... ٥٩
- الرسم البياني ٢ : الإجابة على السؤال الثاني..... ٥٩
- الرسم البياني ٣ : الإجابة على السؤال الثالث..... ٦٠
- الرسم البياني ٤ : الإجابة على السؤال الرابع..... ٦١
- الرسم البياني ٥ : الإجابة على السؤال الخامس..... ٦١
- الرسم البياني ٦ : الإجابة على السؤال السادس..... ٦٢
- الرسم البياني ٧ : الإجابة على السؤال السابع..... ٦٢
- الرسم البياني ٨ : الإجابة على السؤال الثامن..... ٦٣
- الرسم البياني ٩ : الإجابة على السؤال التاسع..... ٦٤
- الرسم البياني ١٠ : الإجابة على السؤال العاشر..... ٦٤

قائمة الملاحق

- الملحق ١ : نتائج استبيان تحليل احتياجات الطلاب.....١٠٣
- الملحق ٢ : تقييم من خبير المادة التعليمية.....١٠٦
- الملحق ٣ : تقييم من خبير الوسيلة التعليمية.....١٠٩
- الملحق ٤ : خطة التعليم.....١١٢
- الملحق ٥ : نتائج استبيان استجابة الطلاب.....١١٨
- الملحق ٦ : رسالة موافقة البحث.....١٢١
- الملحق ٧ : رسالة إجراء البحث.....١٢٢
- الملحق ٨ : التوثيق في تنفيذ المنتج.....١٢٣
- الملحق ٩ : توثيق المقابلة مع معلم اللغة العربية.....١٢٤
- الملحق ١٠ : بطاقة "صاحب الكلمة".....١٢٥

الملخص

رودي أراسين كمال، "نموذج الوسيلة التعليمية بطاقة "صاحب الكلمة" لتعليم المفردات العربية (البحث التطويري في مدرسة الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجاكرتا)". البحث العلمي في قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، ٢٠٢٦.

يهدف هذا البحث إلى تطوير مجموعة بطاقة التعليمية "صاحب الكلمة" لتعليم المفردات العربية في الفصل الثامن "الألف" في مدرسة الاستقلال المتوسطة الإسلامية بجاكرتا لمعالجة صعوبات الطلاب في إتقان المفردات. تم استخدام طريقة البحث والتطوير (R&D) باستخدام نموذج ADDIE، والذي يتكون من خمس مراحل: تحليل الاحتياجات، والتصميم، والتطوير، والتنفيذ، والتقييم. تكونت موضوعات البحث من ٣٠ طالبا بالإضافة إلى مقابلة مع معلم اللغة العربية خلال مرحلة تحليل احتياجات و٢٧ طالبا خلال مرحلة التنفيذ. وتضمنت أدوات جمع البيانات استبياننا لتحليل الاحتياجات، وورقة التحقق من صحة الخبراء، واستبياننا لاستجابة الطلاب.

وأظهر تحليل الاحتياجات أن ٨١٪ من الطلاب يحتاجون إلى الوسيلة التعليمية لدعم تعلمهم للغة العربية. وتضمنت مرحلة التصميم إعداد خطة التعليم والمادة التعليمية ومجموعة المفردات. تم بعد ذلك التحقق من صحة المنتج المطور من قبل خبير المادة (درجة ١.٠٠٪، "لائق جدا") وخبير الوسيلة (درجة ٩.٨٪، "لائق جدا"). تم إجراء التنفيذ على ٢٧ طالبا في الفصل الثامن "الألف"، وأظهر تقييم استجابة الطلاب أن ٨٨٪ منهم يندرجون ضمن الفئة "لائق جدا". وبالتالي، فإن مجموعة بطاقة التعليمية "صاحب الكلمة" لائق جدا كوسيلة تعليمية للمفردات العربية على مستوى المدرسة المتوسطة.

الكلمات المفتاحية: الوسيلة التعليمية، بطاقة "صاحب الكلمة"، المفردات العربية

ABSTRACT

Rudi Arasin Kemal, “SHOHIB AL-KALIMAH CARD LEARNING MODEL FOR TEACHING ARABIC VOCABULARY (Research and Development at Istiqlal Islamic Junior High School Jakarta)”. Thesis in the Arabic Language Study Programme, Faculty of Languages and Arts, State University of Jakarta, 2026.

This study aims to develop the “Shohib Al-Kalimah” flashcard set for teaching Arabic vocabulary in Class VIII-A at MTs Istiqlal Jakarta to address students’ difficulties in mastering vocabulary. The research and development (R&D) method using the ADDIE model was employed, comprising five stages: needs analysis, design, development, implementation, and evaluation. The thesis subjects were 30 students along with interviews with Arabic teachers during the needs analysis stage and 27 students during the implementation stage. Data collection instruments included a needs analysis questionnaire, an expert validation sheet, and a student response questionnaire.

The needs analysis showed that 81% of students needed learning media to support their Arabic learning. The design stage included preparing lesson plans, teaching materials, and a vocabulary list. The developed product was then validated by a content expert (score of 100%, “highly feasible”) and a media expert (score of 98%, “highly feasible”). The implementation was conducted with 27 students in class VIII-A at MTs Istiqlal Jakarta, and the evaluation of student responses showed that 88% fell into the “highly feasible” category. Thus, the “Shohib Al-Kalimah” flashcard set is highly feasible as a learning medium for Arabic vocabulary at the junior high school.

Keywords: Learning Media, “Shohib Al-Kalimah” Flashcard, Arabic Vocabulary

ABSTRAK

Rudi Arasin Kemal, "MODEL MEDIA PEMBELAJARAN KARTU "SHOHIB AL-KALIMAH" UNTUK PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB (Penelitian Pengembangan di MTs Istiqlal Jakarta)". Skripsi di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, Tahun 2026.

Penelitian ini bertujuan mengembangkan Media Kartu "Shohib Al-Kalimah" untuk Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di kelas VIII-A MTs Istiqlal Jakarta, guna mengatasi kesulitan siswa dalam menguasai kosakata. Metode Penelitian dan Pengembangan (R&D) dengan model ADDIE digunakan, meliputi lima tahap: analisis kebutuhan, desain, pengembangan, implementasi, dan evaluasi. Subjek penelitian adalah 30 siswa beserta wawancara dengan guru bahasa Arab pada tahap analisis kebutuhan dan 27 siswa pada tahap implementasi. Instrumen pengumpulan data berupa angket analisis kebutuhan, lembar validasi ahli, dan angket respons siswa.

Hasil analisis kebutuhan menunjukkan bahwa 81% siswa membutuhkan media pembelajaran yang memudahkan mereka dalam belajar bahasa Arab. Tahap desain meliputi penyusunan rencana pembelajaran, materi ajar, dan pengumpulan kosakata. Produk yang dikembangkan kemudian divalidasi oleh ahli materi (skor 100%, "sangat layak") dan ahli media (skor 98%, "sangat layak"). Implementasi dilakukan terhadap 27 siswa kelas VIII-A MTs Istiqlal Jakarta, dan evaluasi respons siswa menunjukkan persentase 88% yang termasuk kategori sangat layak. Dengan demikian, media kartu "Shohib Al-Kalimah" dinyatakan sangat layak digunakan sebagai media pembelajaran kosakata bahasa Arab di tingkat SMP.

Kata Kunci: Media Pembelajaran, Kartu "Shohib Al-Kalimah", Kosakata Bahasa Arab